Наша Газета
nashagazeta.ch
Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

Ура! У нас каникулы | Hourrah! On est en vacance

Автор: Татьяна Гирко, Цюрих , 08.07.2013.

Правительство Швейцарии отправляется на каникулы ©André Simonazzi/Twitter

В среду для федеральных советников прозвенел последний звонок. Перед тем как расстаться с коллегами на время летнего перерыва, «семь мудрецов» отправились в традиционное двухдневное путешествие по Швейцарии.

|

La séance de mercredi a sonné le coup d’envoi des vacances fédérales. Avant de se séparer pour l’été, les «sept sages» ont effectué jeudi et vendredi leur traditionnelle course d’école.

Hourrah! On est en vacance

Каждый год президент Конфедерации устраивает членам правительства небольшую экскурсионную программу перед летними каникулами. Как правило, он приглашает коллег «к себе домой» – в родной кантон. А поскольку президент Швейцарии избирается среди членов правительства сроком на один год, то программа федеральных советников не только проходит каждый раз в новом месте, но и отличается по тематике. Так, в 2010 году члены Федерального совета побывали в Аргау, на родине Дорис Лойтхард, в 2011-м Мишлин Кальми-Ре приглашала коллег в ЦЕРН (Европейский центр ядерных исследований),

«Тетушка Ю» в небе над Цюрихом ©André Simonazzi/Twitter

а в 2012 году Эвелин Видмер-Шлумпф организовала турне по Граубюндену.

В четверг утром некоторые прохожие Цюриха, вероятно, обратили внимание на два взмывших в небо самолета, раритетных Юнкерса Ю 52, – летательных аппарата выпускавшихся в 30-х годах и находившихся на вооружении ВВС Швейцарии до 1980 года. Это правительство Швейцарии отправилось в поход, вроде тех, которые организуют для школьников после окончания учебного года. По соображениям техники безопасности, одновременно на борт могли подняться не более трех министров, поэтому Юнкерсы сделали несколько «кругов почета» над военным аэродромом Дюбендорф.

После обеда действующий президент, по совместительству – министр обороны, гражданской защиты и спорта, Ули Маурер пригласил своих коллег покорить гору Бахтель высотой 1115 метров. Оттуда, со смотровой площадки на 60-метровой одноименной башне, открывается чудесный вид на регион Цюрихского Оберланда. Погода благоприятствовала планам Ули Маурера, и, несмотря на небольшую облачность, ничто не помешало его коллегам и всем, кто пожелал к ним присоединиться, насладиться двухчасовым восхождением. «Я хотел показать то, что я люблю больше всего – природу и спорт», – так объяснил президент Конфедерации свой выбор программы.

Дорис Лойтхард - настоящий танкист ©Peter Aeschlimman
Информация, регулярно поступающая в твиттер от пресс-секретаря Андре Симонацци, позволяла следить за передвижениями членов правительства практически в прямом эфире. Они прокатились на танках и историческом поезде и попробовали в военном центре логистики Хинвиля настоящего швейцарского шоколада, изготовленного специально для нужд армии, разумеется.

Планы на отпуск: немного отдыха и работа

Отметим, правда, что в предстоящий летний перерыв в работе, который продлится до 14 августа, семь министров собираются не только отдыхать. Так, Ули Маурер посвятит большую часть каникул исполнению функций президента Конфедерации. Для министра экономики Йоханна Шнайдер-Аммана настоящий отпуск наступит после нескольких рабочих поездок, в частности, в Корею и Китай. Министр внутренних дел Дидье Буркхальтер также собирается в командировки в Австрию, Литву и Латвию, а дни отдыха предпочитает провести в Швейцарии.

Министр юстиции и полиции Конфедерации Симонетта Соммаруга сообщила, что между рабочими визитами в Германию, Швецию и Литву надеется найти время для пеших прогулок и садоводства. Самые определенные планы на отпуск имеет пока только министр внутренних дел Ален Берсе: отец троих детей школьного возраста собирается провести с семьей две недели во Франции.

Министр энергетики, транспорта и окружающей среды Дорис Лойтхард и министр финансов Эвели

Шоколадки - в меню праздника ©André Simonazzi/Twitter

н Видмер-Шлумпф не стали раскрывать своих проектов. Известно только, что министр финансов позволит себе отлучиться из Берна на недельку.

Впрочем, даже после завершения рабочих визитов министрам не удастся устроить себе долгий отпуск – по еще одной традиции 1 августа, в Национальный праздник, они разъезжаются по стране и выступают с речами в небольших городках. Лидером этого года снова станет Ули Маурер, за два дня праздничных мероприятий его увидят жители сразу девяти коммун: Биль, Валь-де-Рю, Пор-Вале, Гонтен, Оберзиггенталь, Рапперсвиль-Йона, Брайль-Бригельс, Сесса и Цвайзиммен.

Йоханн Шнайдер-Амман собирается посетить пять коммун, Ален Берсе приготовил три выступления, а Эвелин Видмер-Шлумпф – два обращения к жителям Конфедерации. Остальные члены правительства поздравят швейцарцем с праздником по одному разу.

С музыкальным коллективом в Зеегребен ©André Simonazzi/Twitter

президент Швейцарии

швейцарское правительство

Статьи по теме

В краю детства швейцарского президента

Source URL: *https://nashagazeta.ch/news/swiss/15895*